

Conferencia de las Partes en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco
Décima reunión reanudada, Panamá (Panamá), 5-10 de febrero de 2024

DIARIO

Diario n.º 2 – Martes, 6 de febrero de 2024

El presente Diario no es un acta oficial de la Conferencia de las Partes.

Hora	Acto	Sala
10.00–13.00	Tercera sesión plenaria	Salas América 1/2, primer piso
Inmediatamente después del examen del punto 5 en sesión plenaria	Comisión A – Sesiones primera y segunda	Salas América 1/2, primer piso
Inmediatamente después del examen del punto 1.1 en sesión plenaria y a las 15.00 horas	Comisión B – Sesiones primera y segunda	Salón Canal 1, planta baja

Reuniones regionales oficiosas y reuniones de coordinación de la Unión Europea

08.00–09.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (a puerta cerrada)	Salón Canal 1, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para África	Salón Caribe 6, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para las Américas	Salón Caribe 5, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para el Mediterráneo Oriental	Salón Pacífico 3, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para Asia Sudoriental	Salón Caribe 2, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para el Pacífico Occidental	Salón Caribe 3, planta baja
09.00–09.45	Grupo regional para Europa	Salón ISTMO 1, primer piso
13.00–14.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (a puerta cerrada)	Salón Canal 1, planta baja
18.00–19.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (a puerta cerrada)	Salón Canal 1, planta baja

Otras reuniones

08.30–08.50 y 18.00–18.20	Ruedas de prensa diarias	Salón Pacífico 5, planta baja
---------------------------	--------------------------	-------------------------------

	Actos paralelos:	
08.30–08.50 y 18.00–18.20	Ruedas de prensa diarias	Salón Pacífico 5, planta baja
13.30–14.45	PPPT (publicidad, promoción y patrocinio del tabaco) a escala transfronteriza	Salón Caribe 2, planta baja
13.30–14.45	Déficit de financiación mundial y argumentos a favor de la inversión para la aplicación del CMCT de la OMS	Salón Caribe 3, planta baja
13.30–14.45	Cómo hacer que la industria tabacalera pague (responsabilidad de la industria tabacalera): Empoderar a las Partes para que apliquen el artículo 19 del CMCT de la OMS	Salón Caribe 5, planta baja
18:30–19:45	El CMCT, una herramienta para promover los derechos humanos. Organizadores: <i>Action on Smoking and Health</i> (ASH)	Salón Caribe 3, planta baja
18:30–19:45	Secretos sociales: Cómo contrarrestar la mercadotecnia de las grandes tabacaleras en la era digital	Salón Caribe 5, planta baja
18:30–19:45	Estado de la fiscalidad del tabaco: Últimas novedades y perspectivas	Salón Caribe 6, planta baja

Reunión de la Mesa

18.15–18.45	Reunión de la Mesa de la Conferencia de las Partes (a puerta cerrada)	Salón ISTMO 4, primer piso
-------------	--	----------------------------

Programa de trabajo

Tercera sesión plenaria	10.00 – Salón de Plenos, Salas América 1/2, primer piso
--------------------------------	--

- | | |
|----------------------------------|--|
| Punto 1
(continuación) | Apertura de la reunión |
| Punto 1.1
(continuación) | Adopción del orden del día y organización de los trabajos
<i>Elección de la Mesa de la Comisión A y la Comisión B</i> |
| Punto 5
(continuación) | Progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS y, a continuación, debate general
<i>Documento FCTC/COP/10/4</i> |

Sesiones primera y segunda de la Comisión B	Inmediatamente después del examen del punto 1.1 en sesión plenaria y a las 15.00 horas – Salón Canal 1, planta baja
--	--

- | | |
|----------------|---|
| Punto 8 | Asuntos presupuestarios e institucionales |
| Punto 8.1 | Informes sobre la ejecución y los progresos realizados
<i>Documento FCTC/COP/10/16</i>
a) Informe sobre la ejecución del plan de trabajo y presupuesto para 2020-2021
b) Informe provisional sobre la ejecución del plan de trabajo y presupuesto para 2022-2023
c) Estrategia Mundial para Acelerar el Control del Tabaco: Promover el Desarrollo Sostenible mediante la Aplicación del CMCT de la OMS 2019-2025 |
| Punto 8.2 | Proyecto de plan de trabajo y presupuesto para el ejercicio 2024-2025
<i>Documentos FCTC/COP/10/17 y FCTC/COP/10/INF.DOC./1</i> |
| Punto 8.3 | Fondo de inversión del CMCT de la OMS
<i>Documento FCTC/COP/10/18</i> |

Sesiones primera y segunda de la Comisión A	Inmediatamente después del examen del punto 5 en sesión plenaria – Salón de Plenos, Salas América 1/2, primer piso
--	---

- | | |
|----------------|--|
| Punto 6 | Tratado y asuntos técnicos |
| Punto 6.1 | Aplicación de los artículos 9 y 10 del CMCT de la OMS (Reglamentación del contenido de los productos de tabaco y de la divulgación de información sobre los productos de tabaco): informes de la Mesa, del Grupo de Expertos y de la OMS
<i>Documentos FCTC/COP/10/6, FCTC/COP/10/5 y FCTC/COP/10/7</i> |
| Punto 6.3 | Productos de tabaco novedosos y emergentes: informes de la Secretaría del Convenio y de la OMS
<i>Documentos FCTC/COP/10/9 y FCTC/COP/10/10</i> |
| Punto 6.2 | Publicidad, promoción y patrocinio del tabaco: representaciones del tabaco en los medios de entretenimiento: informe del Grupo de Trabajo
<i>Documento FCTC/COP/10/8</i> |

Reseña de las sesiones del lunes 5 de febrero de 2024

Primera sesión plenaria

En la presidencia: Sra. Zandile Dhlamini (Eswatini)
Presidenta de la Conferencia de las Partes

Punto 1 Apertura de la reunión

La Presidenta declaró abierta la Conferencia e invitó a la Dra. Adriana Blanco Marquizo, Jefa de la Secretaría del Convenio, a dar la bienvenida a las delegaciones a la décima reunión reanudada de la Conferencia de las Partes.

Punto 1.1 Adopción del orden del día y organización de los trabajos

La Presidenta abrió el examen del punto del orden del día e informó a la Conferencia de que el orden del día provisional que figuraba en los documentos FCTC/COP/10/1 y FCTC/COP/10/1 (anotado) y el punto suplementario del orden del día que figuraba en el documento FCTC/COP/10/1 Add.1 se examinarían conjuntamente. Se invitó a la sala a formular observaciones.

En respuesta a una cuestión de orden, la Secretaría del Convenio aclaró algunas cuestiones que se plantearon en relación con la inclusión de un punto suplementario del orden del día. De conformidad con los artículos 9 y 10 del Reglamento Interior de la Conferencia de las Partes, el punto del orden del día propuesto cumplía los criterios para su inclusión. La Secretaría del Convenio dio la palabra al Asesor Jurídico para que explicara una cuestión de procedimiento. Al no haber objeciones a la propuesta, se logró un consenso.

En ausencia de objeciones, se decidió que los puntos 6.1 y 6.3 del orden del día se examinaran consecutivamente y que se incluyera en el orden del día el punto suplementario propuesto relativo a «las cuestiones ambientales asociadas al tabaco, en consonancia con el artículo 18 del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco». Por consiguiente, se adoptó el proyecto de decisión.

Se acordó que, siguiendo la práctica previamente establecida, la Comisión A se ocuparía de los trabajos relacionados con los puntos 6 y 7 del orden del día, y la Comisión B se centraría en las cuestiones abordadas en el punto 8 del orden del día provisional. Los demás puntos del orden del día se tratarían en la sesión plenaria, del siguiente modo:

Punto 1.2 *Credenciales de los participantes*

Punto 2 *Solicitudes para obtener la condición de observador ante la Conferencia de las Partes*

Punto 3 *Segmento de alto nivel*

Punto 4 *Oradores invitados, si hubiera alguno*

Punto 5 *Informe sobre los progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS y, a continuación, debate general*

Punto 9 *Fecha y lugar de la undécima reunión de la Conferencia de las Partes*

Punto 10 *Elección de Presidente y Vicepresidentes de la Conferencia de las Partes*

Punto 11 *Adopción del informe provisional de la décima reunión de la Conferencia de las Partes*

Punto 12 *Clausura de la reunión*

La Presidenta propuso que los puntos 3 y 4 del orden del día se examinaran conjuntamente. La Conferencia aceptó esta propuesta.

Se anunció que la Conferencia de las Partes había acordado transmitir por Internet determinados segmentos públicos de la sesión, incluidas las ceremonias de apertura y clausura de la COP10, como se indica con un asterisco en los documentos FCTC/COP/10/1 y FCTC/COP/10/1 (anotado).

De conformidad con la decisión FCTC/COP8(12), se concederá permiso para asistir a las sesiones públicas de la COP10 a los miembros acreditados de los medios de comunicación.

Se anunció que, en el caso de que no hubiera candidatos de cada una de las regiones de la OMS, el examen de la elección de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones A y B se aplazaría a la espera de la respuesta de los grupos regionales.

Punto 1.2 Credenciales de los participantes

De conformidad con el artículo 19 del Reglamento Interior, la Mesa examinará las credenciales de las Partes que participen en la presente reunión. Como se indica en la decisión FCTC/COP10(1), las credenciales aceptadas por la COP para la reunión *de minimis* siguen siendo válidas para la COP10 reanudada. Se pidió a las Partes no incluidas en la lista que figura en la decisión FCTC/COP10(2) que presentaran credenciales de conformidad con el artículo 18 del Reglamento Interior. Se decidió que la Secretaría de la Convención presentara un informe en una sesión plenaria posterior, provisionalmente el miércoles por la mañana.

Punto 2 Solicitudes para obtener la condición de observador ante la Conferencia de las Partes

La Presidenta informó a la Conferencia de las Partes de las solicitudes para obtener la condición de observador que se habían presentado a la Secretaría, como se indica en el documento FCTC/COP/10/3. Se decidió:

- otorgar la condición de observador a la Alianza de ENT, la Coalición América Saludable (CLAS) y la Federación Internacional de Asociaciones de Estudiantes de Medicina (IFMSA).
- denegar las solicitudes para obtener la condición de observador presentadas por las siguientes organizaciones: A Non Smoking Generation, Elizka Relief Foundation, Energy Action Partners, International Network of Nicotine Consumers Organisations (INNCO), International Tobacco Growers' Association (ITGA), Joint Action on Tobacco Control 2 (JATC2), Mercado Común para África Oriental y Meridional (COMESA), No More Butts, Somali Youth Development Foundation (SYDF), The Volunteer Team Foundation for Humanitarian Action, Turkish Green Crescent Society, Work for a Better Bangladesh (WBB) Trust, Youth Foundation of Bangladesh (YFB).

Se cerró el examen del punto del orden del día y se levantó la sesión.

Segunda sesión plenaria

En la presidencia: Sra. Zandile Dhlamini (Eswatini)
Presidenta de la Conferencia de las Partes

Puntos 1 Ceremonia de apertura, Segmento de alto nivel y Oradores invitados (continuación), 3 y 4

La Presidenta declaró abierta la sesión y se dirigió a la Conferencia. A invitación del Maestro de Ceremonias, el Dr. Ruediger Krech, Director de Promoción de la Salud, presentó al Director General de la OMS, Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus, quien dirigió unas palabras a la Conferencia.

El Maestro de Ceremonias presentó los mensajes en vídeo del Dr. Jarbas Barbosa, Director Regional de la OMS para las Américas, y la Sra. Inger Andersen, Directora Ejecutiva del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, e invitó a la Sra. Marjolijn Sonnema, Viceministra de Salud, Bienestar y Deporte del Reino de los Países Bajos, a pronunciar su discurso de apertura.

La Dra. Adriana Blanco Marquizo, Jefa de la Secretaría del Convenio, pronunció también unas palabras ante la Conferencia. El Sr. Luis Francisco Sucre, Ministro de Salud de Panamá, pronunció el discurso inaugural en nombre del Excmo. Sr. Laurentino Cortizo, Presidente de Panamá.

Punto 5 **Progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS y, a**
(continuación) **continuación, debate general**

La Presidenta declaró abierta la Conferencia e invitó a la Dra. Adriana Blanco Marquizo, Jefa de la Secretaría del Convenio, a presentar los progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS. La Presidenta declaró abierto el debate general. Dos delegaciones ejercieron el derecho de réplica en virtud del artículo 37 del Reglamento Interior. Habida cuenta del número de delegados que quedaban por tomar la palabra acerca de este punto, se decidió suspender la discusión hasta la siguiente sesión plenaria.

Se levantó la sesión.

Aplicación móvil de la COP10 en el CMCT de la OMS

Ya está disponible la aplicación de la OMS para los eventos de la COP10, para teléfonos inteligentes y ordenadores. La aplicación ofrece un acceso seguro a los documentos oficiales, los documentos básicos y toda la información práctica que se necesita para participar en la COP10. Para más información, consulte la [guía de inicio rápido de la aplicación](#), escriba a la dirección fctcappsupport@who.int o acuda al mostrador de la aplicación *in situ* si necesita ayuda sobre alguna cuestión relativa a la aplicación.

Cuentas de las redes sociales

Se alienta a los delegados a que difundan en las redes sociales información sobre la COP10, el CMCT de la OMS y la importancia de aplicar este Convenio. Etiquetas oficiales: se recomienda usar la etiqueta #COP10FCTC en Twitter, Facebook y otros canales.

Cuestiones de procedimiento

Para plantear una cuestión de orden, solicitar el derecho de réplica o presentar una moción de procedimiento de conformidad con el Reglamento Interno de la Conferencia de las Partes, el miembro de la delegación debe enviar un mensaje al número de teléfono +41 79 595 9743, por SMS o WhatsApp. Este número será atendido durante las sesiones y se puede utilizar únicamente para cuestiones de orden, solicitudes de derechos de réplica u otras mociones de procedimiento; se excluye cualquier otro uso. Todos los mensajes recibidos se transmitirán con prontitud a la Presidencia.

Información de contacto

Sesión plenaria: cop10-mop3@who.int

Comisión A: fctcComA@who.int

Comisión B: fctcComB@who.int

Distintivos

Los participantes podrán recoger su distintivo antes de la inauguración de la reunión en el mostrador de inscripción, situado en la planta baja del Centro de Convenciones de Panamá. El mostrador de inscripción estará abierto en el horario siguiente:

- Desde el lunes, 5 de febrero hasta el viernes, 9 de febrero: de 08.00 a 18.00 horas.
- Sábado, 10 de febrero: de 08.00 horas a la clausura de la reunión.

Habrà un servicio de autobuses de cortesía entre los hoteles oficiales y el Centro de Convenciones de Panamá.

Avisos

Disposiciones para la organización de los debates en las sesiones plenarias y las reuniones de las Comisiones A y B

En las sesiones plenarias, las intervenciones de los delegados estarán controladas por un «semáforo». Las declaraciones realizadas de forma individual durarán tres minutos como máximo (330 palabras) y las presentadas en nombre de las regiones de la OMS, cuatro minutos (440 palabras).

Intervenciones

Sírvase proporcionar el texto de cualquier intervención a los mensajeros que acudirán a su asiento una vez que haya hablado, o enviar por correo electrónico el texto de su intervención, cuando proceda, a ftcrecords@who.int.

Interpretación y declaraciones

Se ofrecerá interpretación en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso). Se ruega a los delegados que envíen una copia de su declaración a interpret@who.int al menos con 30 minutos de antelación para facilitar la claridad y la exactitud de la interpretación en todos los idiomas, si bien los delegados podrán modificar el discurso durante su intervención oral. Al enviar una declaración por correo electrónico se debe indicar, tanto en el asunto del correo como en la parte superior de la declaración adjunta, el nombre del país o el grupo, la sesión (por ejemplo, sesión plenaria, Comisión A o Comisión B) y el número del punto del orden del día pertinente. Se ruega a los delegados que efectúen sus intervenciones a un ritmo normal, ya que hacerlo demasiado rápido puede afectar a la claridad y la precisión de la interpretación. Las declaraciones entregadas por adelantado se consideran confidenciales y se cotejan con la intervención del orador a efectos de consignarlas en las actas oficiales.

Distribución de documentos

Los documentos de la reunión pueden descargarse [aquí](#). Los delegados se encargarán de la impresión de sus documentos en caso de necesidad.

Durante la reunión, los delegados podrán acceder a la documentación a través de un portal de documentación en línea protegido y restringido en el sitio web de la COP10, con un nombre de usuario y una contraseña que la Secretaría del Convenio comunicará oportunamente a las Partes.

Reserva de salas

El espacio para reuniones bilaterales y reuniones privadas es limitado; no obstante, previa solicitud, la Secretaría del Convenio podrá reservar algunas salas para determinadas reuniones. Lamentablemente, en esas reuniones no se podrán prestar servicios de interpretación. Las solicitudes se tramitarán atendiendo al orden en que se presenten.

Las solicitudes para disponer de una sala de reunión deben remitirse a la Secretaría del Convenio lo antes posible —pero no más tarde de 24 horas antes de la reunión— a la dirección cmpmail@who.int, indicando la fecha y hora de la reunión, su duración, el número de participantes y el nombre del organizador (Parte u observador).

Lista de participantes

En el momento en que se inaugure la reunión, se puede consultar en el sitio web del CMCT de la OMS una lista provisional de sus participantes. Esa lista se elaboró a partir de las credenciales válidas recibidas por la Secretaría del Convenio antes de las 12.00 horas (mediodía) del domingo 4 de febrero. En caso de modificación oficial en los datos o composición de una delegación, la Secretaría del Convenio solicita que el cambio se introduzca directamente en el sistema de inscripción.

Servicios *in situ*

Mostrador de información: estará ubicado en la planta baja del Centro de Convenciones de Panamá y ofrecerá información sobre una variedad de temas a los participantes. El mostrador de información también puede remitir a los participantes a otros servicios, incluidos viajes, servicios postales, atención médica y comunicaciones. En este mostrador también pueden reclamarse o recogerse objetos perdidos.

Acceso inalámbrico a internet: el Centro de Convenciones de Panamá cuenta con acceso gratuito e inalámbrico a internet (wifi).

Agua potable: el Centro de Convenciones de Panamá cuenta con fuentes de agua en todas sus áreas. Para facilitar el suministro de agua a todos los participantes, se colocarán dispensadores de agua en las distintas salas. Los participantes podrán llenar la botella de la bolsa de la conferencia que se entrega en el momento de la inscripción. A título informativo, el agua del grifo en todas las ciudades del país también es segura para el consumo.

Sala de la tranquilidad: el Centro de Convenciones de Panamá dispone de una sala de la tranquilidad para los participantes que deseen orar, meditar o encontrar un espacio tranquilo para relajarse.

Servicio de restauración: el almuerzo será proporcionado por el país anfitrión desde el lunes 5 hasta el sábado 10 de febrero. En el Centro de Convenciones de Panamá hay también una cafetería.

Números de emergencia y útiles en Panamá

- Centro de Convenciones de Panamá: Tel + 507 308 8888
- Policía: 104
- Servicio de ambulancia: 103
- Bomberos: 103
- Instalaciones médicas: se dispondrá de un servicio médico de emergencia en el Centro de Convenciones de Panamá durante la Conferencia, de 07.00 a 18.00 horas los días sin sesiones vespertinas, y hasta las 23.00 horas en caso de que se celebren sesiones vespertinas. Se recomienda a los delegados que requieran atención médica urgente fuera del Centro de Convenciones de Panamá que llamen al 911 o al CRUEM (Centro Regulador de Urgencias y Emergencias Médicas) al: +507 512 9219 o +507 6330 5577.

= = =